ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXI. Jahrgang.

№ 94. Пятница 17 Августъ — Freitag, 17. August 1873.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

На мѣсто капитана Петерсена Его Сіятельствомъ г. шефомъ жандармовъ помощникомъ генералъ-маіора Андреянова въ Дерптскій, Верроскій и Феллинскій уѣзды назначенъ корпуса жандармовъ маіоръ Шкоде, который и вступилъ въ отправленіе своей должности. № 5472.

Начальникъ Лифляндскаго Губернскаго Жандармскаго Управленія генералъ-маіоръ Андреяновъ, отправляясь въ Высочайше разрѣшенный ему заграничный отпускъ, передалъ должность свою, согласно назначенія Его Сіятельства г. шефа жандармовъ, помощнику начальника С.-Петербургскаго Губернскаго Жандармскаго Управленія подполковнику Андреянову. № 348.

An Stelle des Capitains Petersen ist von Sr. Erlaucht dem Herrn Gensdarmen-Chef als Gehilfe des General-Majors Andrejanow in dem Dörptschen, Werroschen und Fellinschen Kreise, der Major des Gensdarmen-Corps Schtode ernannt worden, welcher sein Amt bereits angetreten hat. Nr. 5472.

Der Chef der Livländischen Gouvernements-Gensdarmen-Verwaltung General-Major Andrejanow hat beim Antritt seiner ihm Allerhöchst bewilligten Urlaubsreise ins Ausland, auf Anordnung Sr. Erlaucht des Herrn Gensdarmen-Chefs, die Verwaltung seines Amtes dem Gehilfen des Chefs der St. Petersburgschen Gouvernements-Gensdarmen-Verwaltung Obristlieutenant Andrejanow übertragen. Nr. 348.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе донесенія V. Дерптскаго Приходскаго Суда Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижеслѣдующихъ Пауленгофскихъ крестьянъ Августа Штерна и Даніила Лейва и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Приходскій Судъ. № 2626.

In Folge desfallsiger Unterlegung des V. Dörptschen Kirchspielsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den Paulenhofschen Gemeindegliedern August **Stern** und Daniel **Leiw** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das V. Dörptsche Kirchspielsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 2626.

Вслѣдствіе донесенія Дерптскаго Ордпунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго близъ этапной станціи Уддернъ арестанта Кареля Рейнвальда и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ордпунгсгерихтъ.

Примѣты Кареля Рейнвальда слѣдующія: отъ роду 32 года, ростомъ 2 арш. 2 вершк., волосы на головѣ и бровяхъ темные, глаза голубые, носъ впалый, ротъ и подбородокъ обыкновенные. № 2627.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dörptschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Karel **Reinwald**, welcher auf dem Wege von Walk nach Dorpat am 28. Juni c. dem ihn führenden Convoisoldaten in der Nähe der Etappenstation Uddern entsprungen ist, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Dörptsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden.

Das Signalement des Karel Reinwald ist folgendes: 32 Jahre alt, 2 Arschin 2 Werschok groß, hat dunkles Haar und Augenbrauen, blaue Augen, eine eingefallene Nase, Mund und Kinn gewöhnlich. Nr. 2627.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать имущество и мѣсто жительства Екима Павлова Федорова и Луизы Кауль и въ случаѣ отысканія взыскать съ нихъ или же изъ ихъ имущества, съ перваго гербовой недоимки 70 коп., а съ послѣдней 1 руб. 50 коп. и деньги эти внести въ казну, о послѣдующемъ же увѣдомить Рижскій Магистратъ. № 2628.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländichen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Jekim **Pawlow Fedorow** und der Louise **Kaull**, wie auch nach dem Vermögen derselben **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle von denselben oder aus deren Vermögen und zwar von dem Fedorow 70 Kop. und von der Kaull 1 Rbl. 50 K. Stempelpapiergelder beizutreiben und zur Kronscasse einzuzahlen, über das Geschehene aber den Rigaschen Rath zu benachrichtigen. Nr. 2628.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣстожительство нижепоименованныхъ нижнихъ чиновъ: 1) безсрочно-отпускнаго рядоваго Новгородской сборной команды Михаила Клинкета и 2) безсрочно-отпускн. рядоваго 6. Туркестанскаго линейнаго баталіона Іогана Неймана, которые по показанному ими мѣсту жительства въ г. Ригѣ не оказались и въ случаѣ отысканія увѣдомить Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника о томъ, гдѣ лица эти окажутся на жительствѣ. № 2630.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernem.-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachstehend benannten Untermilitairs: 1) dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des Nowgorodschen Sammel-Commandos Michel **Klinket** und 2) dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des 6. Turkestanschen Linien-Bataillons Johann **Neumann**, welche in dem von ihnen als Domicil angegebenen Orte Riga nicht zu ermitteln gewesen sind, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt derselben den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef in Kenntniß zu setzen. Nr. 2630.

Въ отвращеніе распространенія преувеличенныхъ свѣдѣній о размѣрахъ появившейся холеры, Врачебное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія считаетъ нужнымъ, довести до всеобщаго свѣдѣнія о настоящемъ положеніи дѣла:

Первые случаи заболѣванія холерою послѣдовали въ началѣ Августа мѣсяца между экипажемъ кораблей, прибывшихъ изъ Свинемюндскаго порта еще за 14 дней до означеннаго времени. Число больныхъ было только незначительное и самая болѣзнь распространялась медленно, необнаруживая особенно злокачественнаго характера. Вскорѣ послѣ этаго встрѣчались случаи заболѣванія холерою и въ Больдераа, а въ особенности въ Подераа, на тамошней фабрикѣ для приготовленія цемента, каковая послѣдняя мѣстность въ настоящее время болѣе всѣхъ поражена болѣзнью. Въ самомъ городѣ Ригѣ и въ предмѣстьяхъ донынѣ небыло еще холерныхъ случаевъ за исключеніемъ лишь 2 случаевъ со смертнымъ исходомъ близь Екатерининской дамбы.

Ходъ болѣзни за время съ 4. по 15. Августа 1873 года выражается въ слѣдующихъ цифрахъ:

	Поступило: муж. пола	Поступило: жен. пола	Выздоровѣло: муж. пола	Выздоровѣло: жен. пола	Умерло: муж. пола	Умерло: жен. пола	Состоитъ: муж. пола	Состоитъ: жен. пола
Въ больницахъ	39	2	7	—	19	—	13	2
Въ частной практикѣ	3	1	—	—	1	1	2	—

Руководствуясь началомъ, не доставлять по возможности холерныхъ больныхъ въ городъ, а подавать имъ медицинскую помощь на мѣстѣ заболѣванія въ особо для того устроенныхъ помѣщеніяхъ, Врачебное Отдѣленіе приняло слѣдующія мѣры къ предупрежденію дальнѣйшаго распространенія холеры, а именно:

1. Откомандированнымъ въ Больдераа врачемъ осматриваются всѣ суда прибывающія изъ зараженныхъ холерою или подозритель-

ныхъ портовъ, съ тѣмъ, чтобы оказавшіеся больными лица помѣщались въ устроенномъ на счетъ Биржеваго Комитета временномъ госпиталѣ, а самые суда подвергались карантинному задержанію по мѣрѣ надобности.

2. Для рабочихъ, занимающихся по устройству портовой дамбы, временно устроена Правленіемъ Риго-Больдераaской желѣзной дороги особая больница, для которой нанятъ особый врачъ.

3. На Подераaской фабрикѣ для приготовленія цемента, откуда холерные больные отправлялись въ городской госпиталь для бѣдныхъ, также устроена временная больница.

4. Холерные больные въ Мюльграбенѣ доставляются въ Рижскій Военный Госпиталь. Для подачи же первой врачебной помощи въ легкихъ случаяхъ снабжены лекарствами и поставленіями мѣстное мызное Правленіе и жительствующій тутъ городской чиновникъ, завѣдывающій мѣстами причала кораблей въ Мильграбенѣ.

5. Со стороны городскаго Управленія устроены въ Митавскомъ форштатѣ близъ Кобернъ-Шанца и въ Московскомъ форштатѣ, въ зданіи бывшей Католической больницы, по одному временному госпиталю, на случай, что въ нихъ встрѣтиться надобность.

6. Всѣмъ практикующимъ врачамъ представлено прописывать холернымъ больнымъ бѣднаго класса лекарства и дезинфекціонныя средства, съ отпускомъ оныхъ изъ всѣхъ аптекъ безплатно на счетъ городской казны.

По свѣдѣніямъ, доставленнымъ донынѣ объ означенной болѣзни, она не можетъ быть признана въ настоящее время эпидемическою и за симъ можно надѣяться, что при добросовѣстномъ исполненіи со стороны публики распубликованныхъ Санитарнымъ Комитетомъ правилъ, дальнѣйшее распространеніе холеры будетъ пріостановлено описанными мѣропріятіями. № 1030.

Австрійская подданная, жена учителя музыки Амалія Миллеръ объявила, что выданный ей въ Ригѣ паспортъ на жительство въ Россіи 20. Января 1873 г. № 272 ею потерянъ и потому управляющимъ Лифляндскою губерніею предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

г. Рига, Августа 11. дня 1873 г. № 5474.

Da die Oesterreichische Unterthanin Musiklehrersfrau Amalie **Müller**, die Anzeige gemacht hat, daß sie ihren Aufenthalts-Paß d. d. Riga 20. Januar 1873 Nr. 272 verloren habe, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Verwaltenden des Gouvernements hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5474.

Riga, den 11. August 1873.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Es ist im Jahre 1868 ermittelt worden, daß von den Stadtbewohnern Rigas 4355 Hunde gehalten wurden, für welche die reglementsmäßige Hundesteuer zu erlegen war.

Wenn dieser Thatsache gegenüber aus der Stadt-Cassa aber Hundemarken ausgenommen worden sind:

im Jahre	1867	für	1411	Hunde,
"	1868	"	1709	"
"	1869	"	2952	"
"	1870	"	1585	"
"	1871	"	872	"
"	1872	"	536	"

und bis zum 10. August 1873 nur für 740 Hunde, so sieht das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium sich hierdurch, und da zufolge Vorschrift des Ministeriums des Innern die Forterhebung der Hundesteuer für Riga bestimmt worden ist, veranlaßt, diejenigen Besitzer von Hunden, welche **die Hundesteuer** pro 1873 zur Stadtcassa zu erlegen bisher verabsäumt haben, nochmals hiermit dringend aufzufordern, die für jeden Hofes-, Ketten-, Wächter- oder Hirtenhund 50 Kop. S., für jeden anderen Hund aber 2 Rbl. S. für das Jahr betragende Steuer, pro 1873 **spätestens bis zum 1. September d. J.** zur Stadt-Cassa einzuzahlen.

Zugleich hiermit bringt das Stadt-Cassa-Collegium zur Kenntniß des Publicums, daß mit dem 1. September d. J. eine Revision der Hundesteuerzahlung pro 1873 durch Aufnahme aller von den Stadtbewohnern gehaltene Hunden angeordnet werden wird, und daß darnach für diejenigen, welche die Hundesteuer pro 1873 bis zum 1. September d. J. zur Stadt-Cassa nicht erlegt haben werden, die Bestimmungen des § 6 und § 7 des Reglements für die Erhebung der Hundesteuer, welches in Nr. 229 des Rig. amtl. Tages-Anzeigers vom 12. October 1868 sub Nr. 3665 zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung publicirt worden ist, werden in Anwendung gebracht werden müssen.

Die bezogenen § 6 und 7 des Reglements bestimmen:

§ 6. Jeder Einwohner der Stadt, welcher einen oder mehrere Hunde besitzt, ist verpflichtet, darüber in den angegebenen Terminen dem Stadt-Cassa-Collegium Anzeige zu machen und die Steuer einzuzahlen. Für die Unterlassung der rechtzeitigen Anzeige eines Hundes muß der Eigenthümer desselben die doppelte Steuer entrichten, widrigenfalls ihm polizeilich der Hund abgenommen wird.

§ 7. Wer auf amtliches Befragen das Vorhandensein oder den Besitz eines Hundes leugnete, desgleichen, wer seinem Hunde eine Marke umhängt, die nicht in vorgeschriebener Weise im Stadt-Cassa-Collegium gelöst worden ist, unterliegt außer der Zahlung der bestimmten Jahressteuer einer Strafe im doppelten Betrage der Jahressteuer. Nr. 937.

Riga-Rathhaus, den 10. August 1873.

Дознано было въ 1868 году, что обывателями г. Риги содерживаемы были 4355 собакъ за которыя слѣдовало внести установленный сборъ. А какъ въ виду этаго факта взято было изъ городской кассы марокъ:

въ	1867 году	для	1411	собакъ
"	1868 "	"	1709	"
"	1869 "	"	2952	"
"	1870 "	"	1585	"
"	1871 "	"	872	"
"	1872 "	"	536	"

и по 10. ч. Августа 1873 не болѣе какъ для 740 собакъ, то въ слѣдствіе этаго обстоятельства и имѣя въ виду что предписаніемъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ назначено продолжать взиманіе сбора съ собакъ въ г. Ригѣ, Рижская Коммисія Городской Кассы видитъ себя вынужденною, вновь убѣдительнѣйше приглашать тѣхъ владѣтелей собакъ, которые по сіе время не внесли сбора съ собакъ за 1873 годъ, внести въ городскую кассу не позже 1. Сентября за дворовую, цѣпную, сторожевую и пастушескую собаку по 50 коп., а за каждую другую собаку по 2 руб. годоваго сбора.

Въ тоже время Коммисія Городской Кассы доводитъ до свѣдѣнія публики, что съ 1. Сентября начнется повѣрка сбора съ собакъ за 1873 посредствомъ записыванія всѣхъ содерживаемыхъ городскими обывателями собакъ и что за симъ на тѣхъ лицъ, которые не внесли въ городскую кассу по 1. Сентября сего года сбора за 1873 годъ, примѣнены будутъ постановленія § 6 и 7 правилъ о взиманіи сбора съ собакъ, публикованныхъ ко всеобщему свѣдѣнію и руководству въ № 229 Рижскаго официальнаго дневнаго указателя отъ 12. Октября 1868 года за № 3665.

Означенные § 6 и 7 постановляютъ:

§ 6. Каждый обыватель города, владѣющій одною собакою или нѣсколькими собаками обязанъ объявить о томъ въ установленный срокъ Коммисіи Городской Кассы и внести сборъ. За несвоевременное заявленіе собаки владѣтель оной платитъ двойной сборъ, въ противномъ случаѣ собака у него отнимается помощію Полиціи.

§ 7. Кто на запросъ подлежащаго должностнаго лица будетъ скрывать собаку или отпираться отъ владѣнія оною, тотъ подвергается сверхъ платежа годоваго сбора штрафъ въ двойномъ количествѣ онаго. Тому же платежу и штрафу подвергается и тотъ, который навѣшиваетъ на собаку марку не взятую установленнымъ порядкомъ изъ Коммисіи Городской Кассы. № 937.

г. Рига-ратгаузъ, Августа 10. дня 1873 года.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 31. Іюля по 7. Авг. 1873 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 31. Juli bis zum 7. August 1873 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ Иллукста — Рекке, изъ Кіева — Якобовскому, изъ Митавы — Митри, Баиру, Илегкелю, изъ Динабурга — Шнейфору, Коннопику, изъ Вендена — Домбресу, изъ Валка — Зобину, изъ Михалова — Морицу, изъ Скалинской — Камкину, изъ Усть Ижоры — Конце, изъ С.-Петербурга — Литбе, Алтштедту, Клаусу, изъ Москвы — Фельдманну, Долгорукову, Горемыкину, Зейберлиху.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Bremen — Bremmer, aus Barcelona — Nicolai, aus Hamburg — Belmonte, aus Limmerich — Junker, aus Brügge — Strenge, aus Rosihten — Leschtschinsky, aus Hull — Markham, aus Liverpool — Diven, aus London — Randbrun, Vorter, Morrison, Welster et Com., Harrison et Co., Phillips Son.

Письма страховыя и со вложеніемъ.

Recommandirte und Geldbriefe.

Изъ Рѣжицы — Петру Иванову (5 руб.), Борковскому волост. Прав. (2 руб.), изъ С.-Петербурга — Юрію Майзяту (2 руб.).

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 16. по 31. Іюля 1873 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 16. bis zum 31. Juli 1873 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. — Ohne Marken.

Искуръ, безъ адреса — Бренеру, Вальтеру, Гегерману, Вольфшмиду, въ Фридрихсгамъ — Lanie, nach Telsch — Ramberg, nach Uggenzem — Lucas, въ С.-Петербургъ — Шартису, Киловскому, Флугу, nach Wiborg — Wahl & Co., nach Walk — Transeh, въ Икскюль — Тихановой, nach Candau — Bauman, nach Libau — Bahr, Helwig, Benke. Nr. 4915.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird der Eigenthümer einer hierselbst angeblich **als gefunden** eingelieferten **Geldsumme von 27. Rubel** und einigen Kopeken aufgefordert, sich binnen Jahr und Tag hierselbst zu melden und sein Eigenthumsrecht an dem qu. Gelde nachzuweisen, widrigenfalls mit demselben wie mit herrenlosem Gute gesetzlich verfahren werden wird. Nr. 6632. 2

Riga Polizei-Verwaltung, den 10. August 1873.

Von der **Techelferschen** Gemeinde-Verwaltung im Dorpatschen Kreise und Rüggenschen Kirchspiele werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch ersucht, nach den zu dieser Gemeinde verzeichneten, seit Jahren sich paßlos umhertreibenden und ihre Gemeindeabgaben schuldenden Adolph Ludwig **Ackel** circa 37 Jahre alt, und Jürri **Laas** circa 40 Jahre alt, sorgfältige **Nachforschungen** anstellen und dieselben im Ermittelungsfalle an diese Gemeinde-Verwaltung arrestlich aussenden zu wollen. 3

Techelfer, Gemeindeverwaltung den 7. Aug. 1873.

Wenn dieser Behörde das gegenwärtige Domicil des früheren Schloß-Oberpahlenschen Hoflagspächters, Walkschen Bürgerokladisten Julius **Warrikoff** unbekannt ist, so wird Genannter edictaliter hierdurch aufgefordert, zur Anhörung des in seiner Concurssache diesseits ergangenen Erkenntnisses bis zum 2. October hieselbst zu erscheinen, widrigenfalls gedachtes Erkenntniß für publicirt angesehen werden wird. Nr. 1390. 1

Kawershof, im V. Pernauschen Kirchspielsgerichte am 2. August 1873.

Kad tas schenes pagasta lohzeklis, Matihs Egliht, no 23. April f. g., no sawa saimneeka irr aisbehdsis un bes kahdas usturreschanas sihmes apkahrt blandahs, un nu ari tam pascham drihsâ laikâ wajaga rekruhschu sanemschanas komisijai preekschâ stahditam buht, tad zaur scho wissas pilsetu un semju polizijas un kanzelejas, teek no apakschâ rakstitas pagasta waldischanas laipnigi luhgtas, ar usziḥtibu wissur pehz ta, Matihsa Eglihṭ, taujaht un pehz atraschanas winu arestanta wihsê schai pag. wald. peesuhtiht gribeht.

Matihs Eglihṭ irr 23 gadi wezs, augums 2 arschinas un 1 werschoks, palihku muguru un sarkan dselteneem mateem, un ari eesarkan raibs gihmis. Nr. 100. 2

Selgowskas pagasta namâ, pagasta waldischanas wahrdâ taî 3. August 1873.

Проклямы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach die Herren: dimitt. Landrath Gotthard von Liphart, Excellenz, als Fideicommis-Besitzer des Gutes **Rathshof**, Dr. von Rohland, als Erbbesitzer des Gutes **Aijakar**, Arthur von Knorring, als Erbbesitzer des Gutes **Meeks**, Dr. von Rücker, als Erbbesitzer des Gutes **Unnipicht**, Baron Carl von Ungern-Sternberg, als Erbbesitzer des Gutes **Koraft**, Victor von Stryk, als Erbbesitzer des **Luhde-Großhof**, L. von Stryk, als Erbbesitzer des Gutes **Palla**,

C. von Zur-Mühlen, als Erbbesitzer des Gutes **Groß-Congota**, Robert von Anrep, als Erbbesitzer des Gutes **Alt-Wrangelshof**, Baron R. Engelhardt, als Erbbesitzer des Gutes **Fölk**, Landrath C. von Mensenkampff, Excellenz, als Erbbesitzer des Gutes **Kawast**, Carl von Roth, als Erbbesitzer des Gutes **Bremenhof**, Testamentsexecutore des Herrn Carl Reinhold Pegoscheff, Pfandhalters des Gutes **Uddern**, Wirkl. Staatsrath Alexander von Middendorff und Hofgerichts-Advocat Robert Stillmark und die Erben des Herrn Alexander Heinrich Baron Budberg, Erbbesitzers des Gutes **Hohenheide** hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte zum Gehorchslande der obengenannten Güter gehörigen Grundstücke den Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der etwaigen hypothekarischen Gläubiger, welche auf diese Güter ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossenen Veräußerungen und Eigenthumsübertragungen untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. December 1873 bei diesem Kreisgerichte mit solchen vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

I. des Gutes Rathshof Kirchspiel Dorpat:

Ignatzi, groß 24 Thlr. 16 Gr., auf den Bauer Andres Puberg für den Preis von 4320 Rbl.

Jaaniado, groß 24 Thlr., auf den Bauer David Rattasep für den Preis von 4320 Rbl. S.

Patriode, groß 24 Thlr., auf den Bauer Jakob Busch für den Preis von 4320 Rbl. S.

Wannakubja, groß 24 Thlr., auf den Bauer Michkel Kohl für den Preis von 4320 Rbl. S.

Kibbali, groß 25 Thlr., auf den Bauer Karl Kaljo für den Preis von 4500 Rbl. S.

Luiska, groß 23 Thlr. 58 Gr., auf den Bauer Johann Hermann für den Preis von 4320 R.

Kusissoo, groß 24 Thlr., auf die Bauern Peter Plum und Michel Kiesla für den Preis von 4320 Rbl. S.

Kubja, groß 9 Thlr. 71 Gr., auf den Bauer Karl Wuks für den Preis von 1760 Rbl.

Karropeter, groß 37 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Gustav Otsa für den Preis von 6810 Rbl.

Matto, groß 23 Thlr. 58 Gr., auf den Bauer Jaan Raak für den Preis von 4200 Rbl. S.

Jonasse II, groß 12 Thlr., auf den Bauer Michkel Thomson für den Preis von 4040 Rbl. S.

Wahhiannusse, groß 24 Thlr., auf den Bauer Michkel Thomson für den Preis von 4320 R.

Kiwwestikko, groß 24 Thlr., auf den Bauer Johan Jantra für den Preis von 4320 Rbl. S.

Liutseppa, groß 24 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Jacob Orraw für den Preis von 4320 Rbl.

Pendi, groß 24 Thlr., auf den Bauer Jaan Jantra für den Preis von 4320 Rbl. S.

Rästa, groß 23 Thlr. 3 Gr., auf den Bauer Jürri Kople für den Preis von 4320 Rbl.

Merreski, groß 24 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Peter Kaoß für den Preis von 4320 Rbl.

Riistapuu, groß 24 Thlr., auf den Bauer Jakob Truus für den Preis von 4320 Rbl. S.

Nömmiko, groß 23 Thlr. 19 Gr., auf den Bauer Hindrik Kitse für den Preis von 4320 Rbl.

Jonasse, groß 12 Thlr., auf den Bauer Karl Jantra für den Preis von 2040 Rbl. S.

Arro, groß 24 Thlr., auf den Bauer Jaan Peterson für den Preis von 4320 Rbl. S.

Karro, groß 36 Thlr., auf den Bauer Johann Räpsei für den Preis von 6480 Rbl. S.

Kresa, groß 24 Thlr., auf den Bauer Johann Kaljo für den Preis von 4320 Rbl. S.

Kärdi, groß 16 Thlr., auf den Bauer Kristjan Solwak für den Preis von 2880 Rbl. S.

Kardi, groß 16 Thlr., auf den Bauer Johann Kohl für den Preis von 2880 Rbl. S.

Soo, groß 16 Thlr., auf den Bauer Karl Jakowits für den Preis von 2880 Rbl. S.

Kopli, groß 23 Thlr. 21 Gr., auf den Bauer Kristjan Peterson für den Preis von 3840 R.

Unniwerre, groß 24 Thlr., auf den Bauer Karl Lil für den Preis von 4320 Rbl. S.

Prawniko und Rätseppa, groß 16 Thlr., auf den Bauer Ado Lil für den Preis von 2880 R.

Pikkama, groß 4 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Jaan Karro für den Preis von 720 Rbl. S.

Paddilla, groß 16 Thlr. 12 Gr., auf den Bauer Karl Raudjalg für den Preis von 2880 R.

Röbi, groß 16 Thlr. 26 Gr., auf den Bauer Karl Massal für den Preis von 2880 Rbl.

Plakki, groß 24 Thlr., auf den Bauer Karl Jantra für den Preis von 4320 Rbl. S.

Aido, groß 21 Thlr., auf den Bauer Jaan Raag für den Preis von 3780 Rbl. S.

Thoma, groß 23 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Karl Raag für den Preis von 4180 Rbl.

Winapruli, groß 8 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Johann Eduard Teichmann für den Preis von 1440 Rbl. S.

II. des Gutes Ayakar, Kirchspiel Ringen:

Laose Nr. 85, groß 16 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Peter Lewerdant für den Preis von 8020 Rbl. S.

Ona Weske, Nr. 83 83 a, groß 33 Thlr. 79 Gr., auf die Bauern Hans und Christian Eller für den Preis von 8000 Rbl. S.

Ohna Oja Nr. 82, groß 20 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Michel Pehk für den Preis von 3050 Rbl. S.

Ona Anni Nr. 81, groß 26 Thlr. 67 Gr., auf den Bauer Johann Jerlow für den Preis von 4264 Rbl. S.

Jaan Päts Nr. 80, groß 14 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Jaan Päts für den Preis von 2300 Rbl. S.

Sokka Nr. 79, groß 16 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Jakob Lessing für den Preis von 3990 Rbl. S.

Soolla Nr. 78, groß 11 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jaan Jaatz für den Preis von 1926 R.

Soolla Nr. 77, groß 16 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Jaak Weißberg für den Preis von 3130 Rbl. S.

Fullino Nr. 74, groß 17 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Endrik Lätte für den Preis von 2584 Rbl. S.

Fullino Nr. 73, groß 23 Thlr. 51 Gr., auf den Bauer Jakob Pahwa für den Preis von 3537 Rbl. S.

Leppigo Nr. 69, groß 16 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Johann Ziska für den Preis von 2450 Rbl. S.

Mulgi Nr. 63, groß 11 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jaan Pusep für den Preis von 1760 R.

Tobakko Nr. 55, groß 10 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Simon Ungar für den Preis von 2018 Rbl. S.

Herma Nr. 54, groß 13 Thlr. 65 Gr., auf den Bauer Peter Unger für den Preis von 2418 R.

Riska Nr. 53, groß 13 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Simon Lansing für den Preis von 5055 Rbl. S.

Wora Nr. 51, groß 11 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Tiedsenberg für den Preis von 1956 R.

Kulli Nr. 46, groß 5 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Hans Ehrmann für den Preis von 1090 Rbl. S.

Rebbasse Nr. 38, groß 15 Thlr. 16 Gr., auf den Bauer Simon Wirks für den Preis von 2277 Rbl. S.

Jakobi Nr. 41, groß 22 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Willem Sööts für den Preis von 3412 Rbl. S.

Jülsi Nr. 40, groß 22 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Johann Eichelmann für den Preis von 3419 Rbl. S.

Jülsi Nr. 39, groß 26 Thlr. 55 Gr., auf die Bauern Jakob Lessing und Karl Kurg für den Preis von 3994 Rbl. S.

Kermani Nr. 37, groß 17 Thlr. 69 Gr., auf die Ayakarsche Gemeinde für den Preis von 2667 Rbl. S.

Ide Nr. 36, groß 20 Thlr., auf den Bauer Johann Mälg für den Preis von 3200 Rbl. S.

Tanni Sooperra Nr. 35, groß 15 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Jaan Ausing für den Preis von 2537 Rbl. S.

Leppiko Nr. 33, groß 23 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Thomas Urt für den Preis von 3826 R.

Markse Nr. 30, groß 16 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Jaak Kiesler für den Preis von 2823 Rbl. S.

Rogo Nr. 28, groß 15 Thlr. 28 Gr., auf den Bauer Jakob Tolmatz für den Preis von 2298 Rbl. S.

Reisa Nr. 25, 26, groß 25 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Michel Lewerdan für den Preis von 4292 Rbl. S.

Prakli Nr. 24, groß 21 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Tönnis Simon für den Preis von 327[illegible] Rbl. S.

[illegible]orilsa Nr. 21, groß 20 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Jakco Juntz für den Preis von 3297 R.

Möe Punga Nr. 20, groß 26 Thlr. 70 Gr., auf die Bauern Tönnis und Jaak Uint für den Preis von 4019 Rbl. S.

Lutso Nr. 19, groß 16 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Jaak Burka für den Preis von 2453 R.

Lesiko Nr. 15, groß 25 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Karl Kitz für den Preis von 3885 Rbl.

Walgesuk Nr. 12, groß 21 Thlr. 69 Gr., auf den Bauer Ott Lillioja für den Preis von 3267 Rbl. S.

Targapäh Nr. 11, groß 24 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Hans Pallo für den Preis von 3850 R.

Nus imäe Nr. 5, groß 25 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Hans Pajo für den Preis von 3754 R.

Tuiso Nr. 4, groß 19 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Jaan Waldmann für den Preis von 2960 Rbl. S.

Punga Weske Nr. 34, 34 a, groß 27 Thlr. 58 Gr., auf den Bürger Gotthard Meyer für den Preis von 7000 Rbl. S.

III. des Gutes Meeks, Kirchspiel Rappin:

Arrawa Nr. 19 genannt Richtemetz, groß 17 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Jaan Hawakatz, für den Preis von 2975 Rbl. S.

Arrawa Nr. 5, groß 20 Thlr., auf den Bauer Peep Narrusbek für den Preis von 3000 R.

Arrawa Nr. 2, groß 22 Thlr., auf den Bauer Jaan Klimberg für den Preis von 3850 R.

Nahha Nr. 5, groß 27 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Jaan Tilgar für den Preis von 4950 Rbl. S.

Nahha Nr. 3, groß 27 Thlr., auf den Bauer Jaan Tilgar für den Preis von 4590 Rbl.

Nahha Nr. 1, groß 25 Thlr., auf den Bauer Jaan Tilgar für den Preis von 4750 Rbl.

IV. des Gutes Unnipicht, Kirchspiel Nüggen:

Mäe Röika, groß 30 Thlr., auf den Bauer Jaan Tomberg für den Preis von 4240 Rbl. S.

V. des Gutes Korast, Kirchspiel Cannapäh:

Kalla Nr. 23, groß 14 Thlr. $15^{53}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Rein Lummi für den Preis von 1760 Rbl. S.

VI. des Gutes Luhde-Großhof, Kirchspiel Luhde:

Mäe Erro, groß 26 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Dahw Banterson für den Preis von 5554 R.

Lauk, groß 18 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Dahw Pohl für den Preis von 2400 Rbl. S.

Alla Erro, groß 26 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Jaan Leepin für den Preis von 4978 Rbl.

Pung, groß 13 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Michkel Kont für den Preis von 2048 R. 88 K.

Alla Keiser, groß 21 Thlr. 15 Gr., auf den Bauer Hendrik Muska für den Preis von 3951 R. 12 Kop. S.

VII. des Gutes Palla, Kirchspiel Koddafer:

Lallo, groß 23 Thlr. 27 Gr., auf den Bauer Michel Lallo für den Preis von 3450 Rbl.

Lallo, groß 19 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Juhann Hawakiwi für den Preis von 2950 R.

Maddisse Thomas, groß 34 Thlr. 36 Gr., auf die Bauern Gustav und Joseph Rosenberg für den Preis von 5150 Rbl. S.

Waddi Ado, groß 27 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Gustav Kokka für den Preis von 4160 Rbl. S.

Tönso Peter, groß 35 Thlr. 54 Gr., auf die Bauern David und Widrik Willemson für den Preis von 5300 Rbl. S.

Meroma, groß 12 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Willem Oksa für den Preis von 1800 Rbl.

Lauri Merdi, groß 26 Thlr. 60 Gr., auf den Bauer Joseph Sallo für den Preis von 4000 Rbl. S.

VIII. des Gutes Groß-Congota, Kirchspiel Cawelecht:

Perdi Nr. 16, groß 20 Thlr. $6^{75}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Ado Nerske für den Preis von 2700 Rbl. S.

Suma Nr. 38, groß 23 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Peet Watza für den Preis von 2800 Rbl. S.

Maddisse Nr. 47, groß 30 Thlr. $69^{109}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Andres Tikop für den Preis von 3700 Rbl. S.

Pedo Nr. 46, groß 30 Thlr. $80^{77}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Fan Taska für den Preis von 3750 Rbl. S.

Tanni Mickle Nr. 42, groß 24 Thlr. $31^{53}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jaan Kasan für den Preis von 3127 Rbl. S.

Tanni Nr. 39, groß 23 Thlr. $18^{87}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Johann Nerska für den Preis von 2800 Rbl. S.

Tanni Jürri Nr. 43, groß 24 Thlr. 31$^{53}/_{112}$ Gr. auf den Bauer Peter Jürgenson für den Preis von 2950 Rbl. S.

Tanni Jago Nr. 41, groß 23 Thlr. 18$^{87}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Carl Masing für den Preis von 2800 Rbl. S.

Maddisse Nr. 14, groß 21 Thlr. 62$^{90}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jan Aint für den Preis von 3700 Rbl. S.

IX. des Gutes Alt-Wrangelshof, Kirchspiel Camby: Kurre, groß 21 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Jaan Steinbach für den Preis von 3000 R.

X. des Gutes Fölk, Kirchspiel Theal-Fölk: Saksamatsi Nr. 24, groß 28 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Jacob Groß für den Preis von 5980 Rbl. S.

Saksamatsi Nr. 25, groß 28 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Karl Oja für den Preis von 6000 Rbl. S.

Tirri Nr. 27, groß 24 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Kusta Falkenberg für den Preis von 5300 Rbl. S.

Mikko Nr. 4, groß 28 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Karl Groß für den Preis von 5824 R.

Kara mit der Ansiedlung Kella, groß 28 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Paul Tedder für den Preis von 6000 Rbl. S.

XI. des Gutes Kawast, Kirchspiel Koddafer: Reino Nr. 106, groß 16 Thlr., auf den Bauer Juhhan Raud für den Preis von 2728 Rbl.

Migola Jaan Nr. 111, groß 12 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Juhhan Tamm für den Preis von 2133 Rbl. S.

Kruusa Nr. 80, groß 19 Thlr., auf den Bauer Maddis Köiw für den Preis von 3048 Rbl.

Jefim Grigorjew Nr. 109, groß 13 Thlr., auf den Bauer Juhhan Werkhausen für den Preis von 2218 Rbl. S.

Kabelli Nr. 72, groß 25 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Mert Pütsep für den Preis von 4088 Rbl. S.

Reino Nr. 46, groß 26 Thlr. $^{84}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jakob Margus für den Preis von 4688 Rbl. S.

Lauri Nr. 107, groß 15 Thlr., auf den Bauer Karel Reili für den Preis von 2558 Rbl.

Maddisse Nr. 81, groß 21 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Jaan Müürsep für den Preis von 3550 Rbl. S.

XII. des Gutes Bremenhof, Kirchspiel Odenpäh: Mäe Kaere Nr. 16, groß 22 Thlr. 34 Gr., auf den Bauer Johann Wahher für den Preis von 2700 R. S.

XIII. des Gutes Uddern, Kirchspiel Ringen: Otsa, groß 21 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Karel Kirwes für den Preis von 2580 Rbl.

XIV. des Gutes Hohenheide, Kirchspiel Rauge: Hawa Nr. 4, groß 14 Thlr. 68$^{4}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Mehka Kikkas für den Preis von 1844 Rbl. 91 Kop. S.

Kalla Nr. 20, groß 18 Thlr. 79$^{98}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Kustav Keern für den Preis von 2400 Rbl. S.

Sikka Nr. 20, groß 24 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Johann Kern für den Preis von 3000 Rbl. S. Nr. 1935. 2

Dorpat, Kreisgericht am 2. Juni 1873.

Торги. Torge.

Demnach bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Riga** an den offenbaren Rechtstagen **vor Michaelis** dieses Jahres und zwar am **13. September 1873** folgende Immobilien, als:

1. das dem Martin Busch und dessen Schwester Grete Weinberg geb. Busch gemeinsam gehörige, allhier in der St. Petersburger Vorstadt 2. Quartier an der Lagerstraße sub Pol.-Nr. 186 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien und Grundplatz;
2. das dem hiesigen Kaufmann Julius Friedrich Wunderlich gehörige, allhier im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 241, 266 und 297 zwischen der großen Schmiede- und der Brunnen-Straße und an der Kalk-Straße belegene Immobil sammt Zubehörungen;
3. das dem Zimmermann Hermann Ferdinand Friedrich Breckoff gehörige, allhier im 2. Vorstadttheil 1. Quartier sub Pol.-Nr. 408 und 415 nach der neueren Polizeieintheilung im 2. Mosk. Stadttheil 1. Quartier sub Pol.-Nr. 344 A und 345 an der Neu-Straße belegene Wohnhaus sammt allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen, — als wird Solches desmittelst bekannt gemacht. 2

Riga-Rathhaus, den 3. August 1873. Nr. 5861.

Въ Виленскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ, по распоряженію онаго, имѣетъ быть произведенъ 6. Сентября 1873 года въ 12 часовъ утра, на основаніяхъ, изложенныхъ въ утвержденномъ на сей годъ планѣ, рѣшительный изустный торгъ, безъ переторжки, съ допущеніемъ подачи и присылки къ оному до 11 часовъ утра того дня запечатанныхъ объявленій, на поставку въ Динабургскіе продовольственные магазины 5408 четв. ржи, недостающей на довольствіе войскъ до конца текущаго года и на одномѣсячный запасъ.

Рожь должна быть сухая, не сыромолотная, не лежалая, не затхлая, не подмоченная, и ни съ чѣмъ несмѣшанная, полагая на одну четверть обыкновенной муки 300 фунтовъ ржи безъ мѣшка или куля.

Поставка означеннаго количества ржи должна быть произведена въ три срока: къ 21 числамъ Сентября, Октября и Ноября равными пропорціями, на точномъ основаніи кондицій, утвержденныхъ Военнымъ Совѣтомъ 25. Октября 1872 года, на поставку провіанта по Виленскому Округу въ 1873 году.

Лицамъ, кои будутъ участвовать въ изустномъ торгѣ лично или чрезъ повѣренныхъ, воспрещается подавать въ тоже время запечатанныя объявленія. Равно не будетъ принимаемо ни вызововъ присланныхъ по телеграфу, ни увѣдомленій правительственныхъ мѣстъ и лицъ по телеграфу же о свободности залоговъ лицъ желающихъ вступить въ обязательство съ казною.

Цѣны за рожь должны быть объявлены торгующимися какъ изустно, такъ и по запечатаннымъ объявленіямъ не иначе, какъ за четверть ржи съ мѣшкомъ или кулемъ. Цѣна за мѣшокъ назначается сорокъ коп., а за куль двадцать коп.

Объявленія условныя, хотя бы заключающіяся въ нихъ цѣны и оказались самыми выгодными для казны, будутъ признаны недѣйствительными.

Къ торгу будутъ допущены всѣ имѣющіе нато право, по представленіи ими узаконенныхъ свидѣтельствъ и залоговъ на неустойку, опредѣленную кондиціями. Количество залоговъ кондиціями опредѣлено: въ обезпеченіе подряда на неустойку 20% подрядной суммы, а въ обезпеченіе задатковъ, которыя подрядившійся по заключеніи контракта можетъ получить до третьей части подрядной суммы, рубль за рубль. Залоги на неустойку непремѣнно должны быть представлены въ самое мѣсто торга въ половинномъ количествѣ денежные и въ половинномъ имущественные, закономъ къ принятію въ залогъ дозволенные, а подъ задатки исключительно одни денежные. Подъ денежными залогами разумѣются вообще движимыя имущества, дозволенныя закономъ къ пріему въ залогъ по военному вѣдомству, какъ то: билеты Государственнаго Банка и Государственной коммисіи погашенія долговъ, билеты 1. и 2. внутреннихъ займовъ съ выигрышами, рента, выкупныя свидѣтельства, а также акціи, паи и билеты частныхъ компаній и т. п. Изъ этихъ залоговъ акціи, паи, билеты частныхъ компаній и т. п. будутъ приниматься по тѣмъ цѣнамъ, кои назначаются на каждое полугодіе Министромъ Финансовъ и объявляются Департаментомъ неокладныхъ сборовъ въ вѣдомостяхъ для пріема въ закладъ по разсрочкѣ платежа акциза за вино, тоже акціи, облигаціи и паи, коимъ цѣны Министромъ Финансовъ на тотъ же предметъ не назначено, въ залогъ не принимаются.

Окружный Интендантъ объявляя объ этомъ ко всеобщему свѣдѣнію присовокупляетъ, что кондиціи на поставку провіанта по Виленскому Округу въ 1873 году можно видѣть въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи и въ каждомъ Продовольственномъ магазинѣ Виленскаго Военнаго Округа. № 32786. 3

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда, Петръ Захаровичъ Цыганковъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гражд. судопр., объявляетъ, что за неуплату Опекуномъ малолѣтнихъ дѣтей помѣщицы Евгеніи Яковлевой Бадибѣловой крестьянину Государственныхъ Имуществъ Порховскаго уѣзда Артемію Максимову, свободному хлѣбопашцу Кузьмѣ Иванову Звѣрезу и Порховскому 2. гильдіи купцу Даніилѣ Никифорову Лизееву купчей крѣпости на за проданную землю и за не возвращеніе 3850 руб. съ % съ 28. Апрѣля 1854 года, т. е. со времени заключенія условія на запродажу земли, 29. Сентября 1873 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда будетъ производиться публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго умершей Порховской помѣщицѣ женѣ подпоручика, Евгеніѣ Яковлевнѣ Бадибѣловой, состоящаго Порховскаго уѣзда, при деревнѣ Язовкѣ, заключающагося въ землѣ: а) усадебной до 2 десятинъ, б) пахатной до 40 десят., в) сѣнокосной до 35 десят., г) подъ дровянымъ лѣсомъ и кустарникомъ до 68 десят., и д) подъ дорогами до 2-хъ десят., всего до 147 десятинъ, съ находящимися на той землѣ постройками. Имѣніе это оцѣнено въ 1720 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ. Опись и всѣ бумаги, относящіяся до продаваемаго имѣнія желающіе торговаться могутъ видѣть въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. № 288. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

совѣтникъ **Гакенъ.**

Старшій секретарь Г. Гафферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія.

Bekanntmachungen.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 15. August 1873.

		Durchschnittspreis vom Juli 1873. von Rbl	Kop	bis Rbl.	K.
Waizen	pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen	" " " 16 "	83	—	—	—
Gerste	" " " 16 "	73	50	74	25
Hafer	" " " 16 "	72	17	73	11
Erbsen	pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat	" "	7	70	—	—
Schlagsaat	" "	7	76	7	99
Hanfsaat	" "	—	—	—	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud	46	75	53	75
Wrack	" " " 10 "	40	—	43	—
Dreiband	" " " 10 "	43	—	49	—
Hanf	" " " 10 "	22	88	40	4
Heede	" " " 10 "	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 40 Kop; Buchwaizen-Grütze 3 R. 30 K.; Gerstengrütze 2 R. 70 K.; Kartoffeln 80 Kop.; grobes Roggenmehl pr. 2½ Pud: 2 Rbl. 40 Kop.; Waizenmehl 5 Rbl. 20 K.; Butter pr. Pud: 11 Rbl.; Heu 60 Kop. und Stroh 30 Kop. Holzpreise pr. Faden v. 7 zu 7 Fuß: Birken-Brennholz 6 R. 50 Kop.; Ellern-Brennholz 5 Rbl. 40 K.; Fichten-Brennholz 5 Rbl. 40 Kop.; Grehnen-Brennholz 4 Rbl. 20 Kop.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 17. Августа 1873 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)